

31992L0083

31.10.1992

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

L 316/21

ID-DIRETTIVA TAL-KUNSILL 92/83/KEE**tad-19 ta' Ottubru 1992 dwar l-armonizzazzjoni ta' l-istrutturi tat-taxxi tas-sisa fuq l-alkohol u x-xorb alkoholiku**

IL-KUNSILL TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 99 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew ⁽²⁾,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali ⁽³⁾,

Billi d-Direttiva 92/12/KEE tistipula disposizzjonijiet dwar l-arranġamenti ġenerali għal prodotti soġġetti għat-taxxa tas-sisa ⁽⁴⁾;

Billi d-Direttiva 92/84/KEE ⁽⁵⁾ tistipula rati minimi ta' taxxa tas-sisa li għandhom ikunu applikati fl-Istati Membri għall-alkohol u x-xorb alkoholiku;

Billi hu importanti għat-thaddim xieraq tas-suq intern li jkunu stabbiliti definizzjonijiet komuni għall-prodotti kollha in kwistjoni;

Billi hu ta' użu li wiehed jibbaża dawn id-definizzjonijiet fuq daww stipulati fin-nomenklatura kombinata li tkun fis-seħh fid-data ta' l-adozzjoni ta' din id-Direttiva;

Billi, fil-każ tal-birra, hu possibbli li jkunu permessi metodi alternattivi għall-kalkolu tat-taxxa fuq il-prodott komplet;

Billi, fil-każ tal-birra, hu possibbli fi hdan ċerti limiti li l-Istati Membri jithallew japplikaw it-taxxa għal faxex ta' gravità ta' iżjed minn grad wiehed *Plato*, dejjem sakemm l-ebda birra ma tkun prezzata b'rata inqas minn dik minima Komunitarja;

Billi, fil-każ ta' birra prodotta f'birreriji żgħar indipendenti u ta' l-alkohol etiliku prodott f'distilleriji żgħar, jinhtieġu soluzzjonijiet komuni li jippermettu l-Istati Membri japplikaw rati ta' taxxi mnaqqa lill-daww il-prodotti;

Billi hu possibbli li sakemm l-ebda problemi inaċċettabbli ma jinholqu fis-suq intern; jithallew varjazzjonijiet fil-qawwa li għaliha l-Istati Membri jibdedw jissogġettaw il-birra għad-dazju,

Billi fil-każ tal-birra, ta' l-inbid u ta' xorb iehor iffermentat hu ta' min jirrakkomanda li l-Istati Membri jithallew jeżentaw mid-dazju

daww il-prodotti magħmula d-dar li m'humieq magħmula għal skopijiet kummerċjali;

Billi, fil-prinċipju, l-Istati Membri għandhom japplikaw rata waħda għal kull ettolitru ta' prodott komplut lill-inbid kollu minghajr gass u lil xorb iehor iffermentat minghajr gass, u rata waħda ta' dazju għal kull ettolitru ta' prodott komplut lill-inbid kollu bil-gass u lil xorb iffermentat bil-gass;

Billi hu rakkomandabbli li l-Istati Membri jithallew japplikaw rati mnaqqa ta' taxxi fuq it-tipi kollha ta' inbid u fuq xorb iehor iffermentat dejjem sakemm il-qawwa alkoholika attwali tal-prodotti ma teċċedix il-8,5 % vol.;

Billi l-Istati Membri li japplikaw rata oghla ta' dazju lil ċerti nbejjed fl-1 ta' Jannar 1992 għandhom jithallew jibqgħu jagħmlu hekk;

Billi fil-prinċipju, l-Istati Membri għandhom japplikaw rata waħda ta' dazju għal kull ettolitru ta' prodott komplut lil prodotti kollha intermedjari;

Billi hu rakkomandabbli li l-Istati Membri jithallew japplikaw rata mnaqqa fuq id-dazju tal-prodotti intermedjarji, min-naħa l-waħda lill-prodotti ta' qawwiet li ma jeċċedux il-15 % vol., u min-naħa l-oħra lill-inbejjed naturali helwin;

Billi, fil-prinċipju, l-Istati Membri għandhom japplikaw l-istess rata ta' taxxa għal kull ettolitru ta' alkohol pur lill-alkohol etiliku kollu kif definit f'din id-Direttiva;

Billi hu possibbli li l-Istati Membri jithallew japplikaw rati mnaqqa jew eżenzjonijiet għal ċerti prodotti ta' natura reġjonali jew tradizzjonali;

Billi, fil-każijiet fejn l-Istati Membri jithallew japplikaw rati mnaqqa, dawn ir-rati mnaqqa m'għandhomx johlqu distorsjoni ta' kompetizzjoni fi hdan is-suq intern;

Billi l-Istati Membri għandhom jithallew jirrifondu t-taxxa tas-sisa fuq ix-xorb alkoholiku li ma jkunx baqa' tajjeb għall-konsum;

Billi hu meħtieġ li fl-ivell Komunitarju jkunu stipulati l-eżenzjonijiet li japplikaw għal oġġetti li huma trasportati bejn l-Istati Membri;

Billi, madankollu, hu possibbli li l-Istati Membri jithallew ikollhom il-possibbiltà ta' l-għażla li japplikaw eżenzjonijiet marbuta ma' l-użi finali fit-territorju tagħhom;

⁽¹⁾ ĠU C 322, tal-21.12.1990, pġ. 11.

⁽²⁾ ĠU C 67, tas-16.3.1992, pġ. 165.

⁽³⁾ ĠU C 96, tat-18.3.1991, pġ. 25.

⁽⁴⁾ ĠU L 76, tat-23.3.1992, pġ. 1.

⁽⁵⁾ Ara paġna 29 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali.

Billi hu neċessarju li jsir provvediment għal sistema ta' notifikazzjoni tal-htigijiet tad-denaturalizzazzjoni ta' kull Stat Membru għall-alkohol imhallat kompletament, u għall-aċċettazzjoni tagħhom mill-Istati Membri oħrajn;

Billi l-Istati Membri m'għandhomx jiċċahhdu mill-mezzi għall-ġlieda kontra xi evażjoni, helsien jew abbuż li jista' jirriżulta f'dak li jirrigwarda eżenzjonijiet;

Billi l-Istati Membri għandhom jithallew idahhlu fis-seħh l-eżenzjonijiet mehtieġa minn din id-Direttiva permezz ta' rifużjoni;

Billi, peress li ċerti Stati Membri japplikaw rata oghla ta' dazju lill-“xorb iehor bil-gass iffermentat” milli japplikaw lil prodotti intermedjarji, għandhom jithallew japplikaw din ir-rata oghla lil prodotti intermedjarji li għandhom il-karatteristiċi ta' dan “ix-xorb iehor bil-gass iffermentat”,

ADOTTA DIN ID-DIRETTIVA:

SEZZJONI I

BIRRA

Skop

Artikolu 1

1. L-Istati Membri għandhom japplikaw taxxa tas-sisa fuq il-birra skond din id-Direttiva.
2. L-Istati Membri għandhom jiffissaw ir-rati tagħhom skond id-Direttiva 92/84/KEE.

Artikolu 2

Għall-iskopijiet ta' din id-Direttiva, it-terminu “birra” jkopri kwalunkwe prodott li jaqa' fi hdan il-kodiċi NM 2203 jew xi prodott iehor li tkun tinsab fih tahlita ta' birra ma' xorb mhux alkoholiku li jaqa' fi hdan il-kodiċi NM 2206, f'kull każ b'qawwa alkoholika attwali skond il-volum li jeċċedi 0,5 % vol.

Twaqqif tad-dazju

Artikolu 3

1. It-taxxa tas-sisa ntaxxata mill-Istati Membri fuq il-birra għandha tkun iffissata b' riferenza jew:

- lejn in-numru ta' ettolitri/grad *Plato*,
jew
- lejn in-numru ta' ettolitri/grad ta' qawwa alkoholika attwali skond il-volum tal-prodott komplut.

2. Fl-istima ta' kemm għandhom iżommu dazju fuq il-birra skond il-htigijiet tad-Direttiva 92/84/KEE, l-Istati Membri jistgħu jinjoraw partijiet ta' grad *Plato* jew grad ta' qawwa alkoholika attwali skond il-volum.

Flimkien ma' dan, l-Istati Membri li jimponu t-taxxa skond ir-riferenza lejn l-ettolitri/grad *Plato* jistgħu jaqsmu l-birra f'kategoriji li jikkonsistu f'mhux iżjed minn erba' gradi *plato* għal

kull kategorija u jzommu l-istess rata ta' dazju għal kull ettoltru fuq il-birra kollha li taqa' taht kull kategorija u jzommu l-istess rata ta' dazju għal kull ettoltru fuq il-birra kollha li taqa' taht kull kategorija. Dawn ir-rati għandhom b'mod invarjat ikunu ugwali għal jew jeċċedu r-rata minima stipulata fl-Artikolu 6 tad-Direttiva 92/84/KEE, hawn iżjed 'il quddiem imsejha r-rata minima.

Artikolu 4

1. L-Istati Membri jistgħu japplikaw rati mnaqqs ta' dazju, li jistgħu jkunu differenzjati skond il-produzzjoni annwali tal-birreriji in kwistjoni, għal birra magħmula minn birreriji żgħar indipendenti fi hdan il-limiti segwenti:

- ir-rati mnaqqs m'għandhomx ikunu applikati lill-intraprizi li jipproduċu iżjed minn 200 000 ettolitri ta' birra kull sena,
- ir-rati mnaqqs, li jistgħu jaqgħu taht ir-rata minima, m'għandhomx ikunu ffissati għal iżjed minn 50 % taht ir-rata *standard* nazzjonali tat-taxxa tas-sisa.

2. Għall-iskopijiet tar-rati mnaqqs t-terminu “birrerija” għandu jfisser birrerija li hi legalment u ekonomikament indipendenti minn kull birrerija oħra, li tuża bini li jinsab fizikament lil hinn minn dak ta' xi birrerija oħra u li ma toperax bil-liċenzja. Madankollu, fejn tnejn jew iżjed birreriji żgħar jikkoperaw, u d-dhul annwali tagħhom flimkien ma jeċċedix l-200 000 ettoltru, dawk il-birreriji jistgħu jkunu trattati bhala birrerija żgħira wahda indipendenti.

3. L-Istati Membri għandhom jassiguraw li kwalunkwe rata mnaqqs li huma jistgħu jintroduċu tapplika ugwalment għal birra trasportata fit-territorju tagħhom minn birreriji żgħar indipendenti li jinsabu fl-Istati Membri oħrajn. B'mod partikolari dawn għandhom jassiguraw li l-ebda kunsinna individwali mill-Istati Membri oħra ma tehel qatt iżjed dazju mill-ekwivalenti nazzjonali preċiż tagħha.

Artikolu 5

1. L-Istati Membri jistgħu japplikaw rati mnaqqs, li jistgħu jaqgħu taht ir-rata minima, għal birra b'qawwa alkoholika attwali skond il-volum li ma teċċedix it-2,8 % vol.

2. L-Istati Membri jistgħu jillimitaw l-applikazzjoni ta' dan l-Artikolu għal prodotti li jkollhom tahlita ta' birra ma xorb mhux alkoholiku li jaqa taht il-kodiċi NM 2206.

Artikolu 6

Bla hsara għall-kondizzjonijiet li għandhom jistipulaw sabieħ jassiguraw l-applikazzjoni mhux ikkomplikata ta' l-eżenzjonijiet, l-Istati Membri jistgħu jeżentaw mit-taxxa tas-sisa l-birra magħmula minn individwu privat u kkonsmata mill-produttur, mill-membri tal-familja tiegħu jew mill-mistednin tiegħu, sakemm ma jkun involut l-ebda bejgħ.

SEZZJONI II

INBID

Skop

Artikolu 7

1. L-Istati Membri għandhom japplikaw taxxa tas-sisa lill-inbid skond din id-Direttiva.

2. L-Istati Membri għandhom jiffissaw ir-rati tagħhom skond id-Direttiva 92/84/KEE.

Artikolu 8

Għall-għanijiet ta' din id-Direttiva:

1. It-terminu "inbid mingħajr gass" ikopri l-prodotti kollha li jaqgħu taħt il-kodiċi NM 2204 u 2205, hlief l-inbid bil-gass kif definit fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu:
 - li jkollu qawwa alkoholika attwali skond il-volum li teċċedi l-1,2 % vol. Imma li ma teċċedix il-15 % vol., iżda l-alkohol li jkun hemm fil-prodott komplet għandu jkun kollu kemm hu ta' oriġini ffermentata,
 - li jkollu qawwa alkoholika attwali skond il-volum li teċċedi 15 % vol. u li ma teċċedix il-18 % vol. sakemm dawn kienu magħmula mingħajr żidiet u sakemm l-alkohol li jkollu l-prodott komplet mhux kollu kemm hu ta' oriġini ffermentata;
2. It-terminu "inbid bil-gass" ikopri l-prodotti kollha li jaqgħu taħt il-kodiċi NM 2204 10, 2204 21 10, 2204 29 10 u 2205:
 - li jinżammu fi fliexken b' "tappijiet mushroom" miżmuma fil-post b'wajers jew bi qfieli, jew li għandhom pressa zejda minhabba d-dijossidu karboniku f'tahlita ta' tliet bar jew iżjed,
 - li jkollu qawwa alkoholika attwali skond il-volum li teċċedi l-1,2 % vol. imma li ma teċċedix 15 % vol., iżda l-alkohol li jkun fil-prodott komplet għandu jkun kollu kemm hu ta' oriġini ffermentata.

Determinazzjoni tad-dazju

Artikolu 9

1. It-taxxa tas-sisa intaxxata mill-Istati Membri fuq l-inbid għandha tkun iffissata b'riferenza għan-numru ta' ettolitri tal-prodott komplet.
2. Hlief skond kif hemm ipprovdut fil-paragrafi 3 u 4, l-Istati Membri għandhom jintaxxaw l-istess rata ta' taxxa tas-sisa fuq il-prodotti kollha li huma intaxxabli bid-dazju fuq l-inbid mingħajr gass. B'mod simili, għandhom jintaxxaw l-istess rata ta' taxxa tas-sisa fuq prodotti intaxxabli bid-dazju fuq l-inbid bil-gass. Dawn jistgħu japplikaw l-istess rata ta' dazju kemm lill-inbid mingħajr gass kif ukoll lill-inbid bil-gass.
3. L-Istati Membri jistgħu japplikaw rati mnaqqsa ta' taxxa tas-sisa lil kwalunkwe tip ta' inbid mingħajr gass u lill-inbid bil-gass ta' qawwa alkoholika attwali skond il-volum li ma teċċedix il-8,5 % vol.

4. L-Istati Membri li fl-1 ta' Jannar 1992 applikaw rata oghla ta' dazju fuq inbejjes mingħajr gass kif definiti fl-Artikolu (8) (1), fit-tieni inċiż, jistgħu jkomplu japplikaw din ir-rata. Din ir-rata oghla m'għandhiex tkun iżjed mir-rata *standard* nazzjonali applikata lill-prodotti indermedjari.

Artikolu 10

Bla hsara għal dawk il-kondizzjonijiet li għandhom jistipulaw sabiex jassiguraw l-applikazzjoni mingħajr komplikazzjoni ta' dan l-Artikolu, l-Istati Membri jistgħu jeżentaw mit-taxxa tas-sisa l-inbid prodott minn individwu privat u kkonsumat mill-produttur, mill-membri tal-familja tiegħu jew mill-mistednin tiegħu, sakemm ma jkun involut l-ebda bejgħ.

SEZZJONI III

XORB IFFERMENTAT LI M'HUWIEK INBID U BIRRA

Skop

Artikolu 11

1. L-Istati Membri għandhom japplikaw taxxa tas-sisa lil xorb iffermentat li m'huwix birra jew inbid (xorb ieħor iffermentat) skond din id-Direttiva.
2. L-Istati Membri għandhom jiffissaw ir-rati tagħhom skond id-Direttiva 92/84/KEE.

Artikolu 12

Għall-iskopijiet ta' din id-Direttiva u mingħajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet ta' l-Artikolu 17:

1. It-terminu "xorb ieħor mingħajr gass iffermentat" ikopri l-prodotti kollha li jaqgħu fi ħdan il-kodiċi NM 2204 u 2205 iżda li mhux imsemmija fl-Artikolu 8 hawn fuq, u prodotti li jaqgħu taħt il-kodiċi NM 2206, hlief xorb ieħor iffermentat bil-gass kif definiti fil-punt 2 ta' dan l-Artikolu u kwalunkwe prodott ieħor kopert bl-Artikolu 2:
 - li jkollu qawwa alkoholika attwali bil-volum li jeċċedi 1,2 % vol. iżda li ma jeċċedix l-10 % vol.,
 - li jkollu qawwa alkoholika attwali skond il-volum li teċċedi l-10 % iżda ma teċċedix il-15 % vol., iżda l-alkohol li jkollu l-prodott komplet għandu jkun kollu kemm hu ta' oriġini ffermentata.

2. It-terminu “xorb iehor iffermentat bil-gass” ikopri l-prodotti kollha li jaqgħu taht il-kodiċi NM 2204 10, 2204 21 10, 2204 29 10 u 2205 mhux imsemmi fl-Artikolu 8 li l fuq mil-liema:

- jkunu miżmuma fi fliexken b’ “tappijiet *mushroom*” miżmuma fil-post b’wajers jew bi qfieli, jew li għandhom pressa żejda minhabba d-dijossidu karboniku f’tahlita ta’ tliet bar jew iżjed,
- ikollhom qawwa alkoholika attwali bil-volum li jeċċedi 1,2 % vol. iżda li ma jeċċedix l-13 % vol.,
- jkollhom qawwa alkoholika attwali skond il-volum li teċċedi t-13 % iżda ma teċċedix il-15 % vol., iżda l-alkoħol li jkollu l-prodott komplut għandu jkun kollu kemm hu ta’ oriġini ffermentata iżda l-alkoħol li jkollu l-prodott komplut għandu jkun kollu kemm hu ta’ oriġini ffermentata.

Determinazzjoni tad-dazju

Artikolu 13

1. It-taxxa tas-sisa intaxxata mill-Istati Membri fuq xorb iehor iffermentat għandha tkun iffissata b’riferenza għan-numru ta’ ettolitri tal-prodott komplut.
2. Hlief skond kif hemm provdut fil-paragrafu 3, l-Istati Membri għandhom jintaxxaw l-istess rata ta’ taxxa tas-sisa fuq il-prodotti kollha li huma intaxxabbli bid-dazju fuq xorb iehor iffermentat mingħajr gass. B’mod simili dawn għandhom jintaxxaw l-istess rata ta’ taxxa tas-sisa fuq il-prodotti kollha intaxxabbli bid-dazju fuq xorb iehor iffermentat bil-gass. Dawn jistgħu japplikaw l-istess rata ta’ taxxa tas-sisa liż-żewġ tipi ta’ xorb l-oħra ffermentati mingħajr gass u lil xorb iehor iffermentat bil-gass.
3. L-Istati Membri jistgħu japplikaw rati mnaqqsa ta’ taxxa tas-sisa lil kwalunkwe tip ta’ xorb iehor iffermentat bil-gass jew mingħajr gass ta’ qawwa alkoholika attwali skond il-volum li ma jeċċedix il-8,5 % vol.

Artikolu 14

Bla hsara għal dawn il-kondizzjonijiet li għandhom jistipulaw sabiex jassiguraw l-applikazzjoni mingħajr komplikazzjoni ta’ dan l-Artikolu, L-Istati Membri jistgħu jeżentaw mit-taxxa tas-sisa xorb iehor iffermentat mingħajr gass jew bil-gass prodott minn individwu privat u kkonsmat mill-produttur, mill-membri tal-familja tiegħu jew mill-mistednin tiegħu, sakemm ma jkun involut l-ebda bejgħ.

Artikolu 15

Għall-applikazzjoni tad-Direttiva 92/84/KEE u d-Direttiva 92/12/KEE, ir-riferenzi għall-“inbid” għandhom jitqiesu li japplikaw b’mod ugwali għal xorb iehor iffermentat kif definiti f’din is-sezzjoni.

SEZZJONI IV

PRODOTTI INTERMEDJARJI

Skop

Artikolu 16

1. L-Istati Membri għandhom japplikaw taxxa tas-sisa lill-prodotti intermedjarji skond din id-Direttiva.
2. L-Istati Membri għandhom jiffissaw ir-rati tagħhom skond id-Direttiva 92/84/KEE. Dawn ir-rati m’għandhom qatt jaqgħu taht ir-rati li l-Istati Membri japplikaw għall-prodotti ta’ l-Artikoli 8(1) u 12 (1) tad-Direttiva preżenti.

Artikolu 17

1. Għall-iskopijiet ta’ din id-Direttiva t-terminu “prodotti intermedjarji” ikopri l-prodotti kollha ta’ kontenut alkoholiku attwali li jeċċedi l-1,2 % vol, iżda li ma jeċċedix it-22 % vol u li jaqa’ taht il-kodiċi NM 2204, 2205 u 2206 iżda mhux kopert mill-Artikolu 2, 8 and 12.
2. Minkejja d-disposizzjonijiet ta’ l-Artikolu 12, l-Istati Membri jistgħu jittrattaw bħala prodott intermedjarju kwalunkwe xorb iffermentat mingħajr gass fi hdan l-iskop ta’ l-Artikolu 12(1) li għandu qawwa alkoholika attwali li teċċedi l-5,5 % vol. u li m’huwiex kollu kemm hu ta’ oriġini ffermentat.

Determinazzjoni tad-dazju

Artikolu 18

1. It-taxxa tas-sisa intaxxata mill-Istati Membri fuq il-prodotti intermedjarji għandha tkun iffissata b’riferenza għan-numru ta’ ettolitri tal-prodott komplut.
2. Hlief skond kif hemm ipprovdut fil-paragrafi 3, 4 u 5, l-Istati Membri għandhom jintaxxaw l-istess rata ta’ dazju fuq il-prodotti kollha li huma taxxabbli bid-dazju fuq il-prodotti intermedjarji.
3. Stat Membru jista’ japplika rata waħda mnaqqsa ta’ dazju lill-prodotti intermedjarji b’qawwa alkoholika attwali skond il-volum li ma teċċedix il-15 % vol. bla hsara għall-kondizzjonijiet segwenti:
 - ir-rata mnaqqsa m’għandhiex tkun iffissata għal iżjed minn 40 % taht ir-rata ta’ taxxa tas-sisa *standard* nazzjonali,
 - ir-rata mnaqqsa ma tistax tkun inqas mir-rata *standard* nazzjonali applikata lil prodotti koperti bl-Artikolu 8(1) u 12 (1) ta’ din id-Direttiva.

4. L-Istati Membri jistgħu japplikaw rata waħda mnaqqsa ta' dazju lil prodotti intermedjari li huma definiti fl-Artikolu 13(1) u (2) tar-Regolament (KEE) Nru 4252/88.

Ir-rata mnaqqsa

- tista' taqa' taht ir-rata minima iżda m'għandhiex tkun iffissata għal iżjed minn 50 % taht ir-rata *standard* nazzjonali tat-taxxa tas-sisa, jew
- m'għandhiex tkun iffissata taht ir-rata minima applikata lil prodotti intermedjari.

5. Għal prodotti intermedjarji li jinżammu fi fliexken b' "tappijiet *mushroom*" miżmuma fil-post b'wajers jew bi qfili, jew li għandhom pressa żejda minhabba d-dijossidu karboniku f'tahlita ta' tliet bar jew iżjed, l-Istati Membri jistgħu japplikaw l-istess rata bħal ma hemm ipprovdut għal prodotti li jaqgħu fi hdan l-iskop ta' l-Artikolu 12(2), iżda din ir-rata għandha tkun oghla mir-rata *standard* nazzjonali għall-prodotti intermedjarji.

SEZZJONI V

ALKOHOL ETILIKU

Skop

Artikolu 19

1. L-Istati Membri għandhom japplikaw taxxa tas-sisa lil alkohol etiliku skond din id-Direttiva.
2. L-Istati Membri għandhom jiffissaw ir-rati tagħhom skond id-Direttiva 92/84/KEE.

Artikolu 20

Għall-għanijiet ta' din id-Direttiva l-"alkohol etiliku" jkopri:

- il-prodotti kollha b'qawwa alkoħolika attwali skond il-volum li teċċedi l-1,2 % volum u li jaqgħu taht il-kodiċi NM 2207 u 2208, anki fejn dawn il-prodotti jiffirmaw parti ta' prodott li jaqa' taht Kapitolu iehor tan-NM,
- prodotti ta' kodiċi NM 2204, 2205 u 2206 li għandhom qawwa alkoħolika attwali skond il-volum li teċċedi l-22 % vol.,
- spirti li jinxtorbu li jkollhom prodotti, kemm jekk f'tahlita lik-wida jew le.

Determinazzjoni tad-dazju

Artikolu 21

It-taxxa tas-sisa fuq alkohol etiliku għandha tkun iffissata għal kull ettolitru ta' alkohol pur ta' 20 °C, u għandha tkun ikkalkolata b'riferenza għan-numru ta' ettolitri ta' alkohol pur. Bla hsara għad-disposizzjonijiet ta' l-Artikolu 22, l-Istati Membri għandhom

iżommu l-istess rata ta' dazju fuq il-prodotti kollha taxxabbli bid-dazju fuq l-alkohol etiliku.

Artikolu 22

1. L-Istati Membri jistgħu japplikaw rati mnaqqsa ta' taxxa tas-sisa lill-alkohol etiliku prodott minn distilleriji żgħar fi hdan il-limiti segwenti:

- ir-rati mnaqqsa, li jistgħu jaqgħu taht ir-rata minima, m'għandhomx ikunu applikati lil intraprizi li jipproduċu iżjed minn 10 ettolitri ta' alkohol pur fis-sena. Madankollu, l-Istati Membri li applikaw rati mnaqqsa fl-1 ta' Jannar 1992 lil intraprizi li jipproduċu bejn l-10 ettolitri u l-20 ettolitru ta' alkohol pur kull sena jistgħu jkomplu jagħmlu hekk,
- ir-rati mnaqqsa m'għandhomx ikunu ffixsati għal iżjed minn 50 % taht ir-rata ta' taxxa tas-sisa *standard* nazzjonali,

2. Għall-iskopijiet tar-rati mnaqqsa, it-terminu "distillerija żgħira" għandu jfisser distillerija li hi legalment u ekonomikament indipendenti minn kull distillerija oħra u li ma toperax bil-licenzja.

3. L-Istati Membri għandhom jassiguraw li kull rata mnaqqsa li jistgħu jintroduċu tapplika b'mod ugwali lil alkohol etiliku trasportat fit-territorju tagħhom minn produtturi żgħar li jinsabu fl-Istati Membri oħrajn.

4. L-Istati Membri jistgħu jstipulaw disposizzjonijiet fejn l-alkohol prodott minn produtturi żgħar jinheles għaċ-ċirkolazzjoni hielsa hekk kif dan jinkiseb (sakemm il-produtturi ma jkunux wettqu huma nfushom xi transazzjonijiet intra-Komunitarji) minghajr ma jkunu soġġetti għall-arrangamenti tat-taxxa tal-magazzinagg, u jkunu intaxxati definittivament fuq bażi ta' rata waħda.

5. L-Istati Membri jistgħu japplikaw rati mnaqqsa ta' dazju lil prodotti li jaqgħu taht il-kodiċi NM 2208 li għandhom qawwa alkoħolika attwali skond il-volum li ma teċċedix l-10 % vol.

Artikolu 23

L-Istati Membri segwenti jistgħu japplikaw rata mnaqqsa, li tista' taqa' taht ir-rata minima iżda mhux iffissata għal iżjed minn 50 % taht ir-rata *standard* nazzjonali ta' dazju fuq l-alkohol etiliku, lil prodotti segwenti:

1. ir-Repubblika Franċiża, fir-rigward ta' *rum* kif definit fl-Artikolu 1(4)(a) tar-Regolament (KEE) Nru 1576/89 u magħmul miz-zokkor tal-kannamieli miġbur fil-post tal-manifattura kif stipulat fl-Artikolu 1(3)(1) ta' dak ir-Regolament, li jkollu kontenut ta' sustanzi volatili li m'huwiex l-etil u l-alkohol metiliku ugwali għal jew li jeċċedu l-225 gramma għal kull ettolitru ta' alkohol pur, u qawwa attwali alkoħolika skond il-volum ugwali għal jew li teċċedi l-40 % vol.;

2. ir-Repubblika Griega, fir-rigward ta' dawk ix-xarbiel bit-toghma ta' l-anisetta definita fir-Regolament (KEE) Nru 1576/89 li huma bla kulur u li għandhom kontenut ta' zokkor ta' 50 % jew inqas f'kull litru, u li fihom mill-anqas 20 % tal-qawwa alkoholika tal-prodott finali hi magħmula minn alkohol mogħti t-toghma permezz tad-distillazzjoni f'lampiki tar-ram mhux kontinwi tradizzjonali b'kapaċità ta' 1 000 litru jew inqas.

SEZZJONI VI

MIXXELLANJA

Artikolu 24

1. L-Istati Membri m'għandhomx għalfejn jehtiegu li l-prodotti koperti b'din id-Direttiva għandhom ikunu prodotti f'maħzen bit-taxxa minn prodotti alkoholici kostitwenti li jinżammu f'sospensjoni mit-taxxi tas-sisa rilevanti, sakemm dik it-taxxa fuq il-kostitwenti kienet diġà mħallsa bil-quddiem u li t-taxxa totali pagabbli fuq il-prodotti alkoholici kostitwenti m'hijiex inqas mit-taxxa pagabbli fuq il-prodott li jirriżulta mit-taħlita tagħhom.

2. Ir-Renju ta' Spanja m'għandux għalfejn jikkonsidra bħala l-manifattura ta' prodotti intermedjari l-preparazzjoni ta' l-inbejjed magħmula fir-reġjuni tal-Moriles-Montilla, Tarragona, Priorato u Terra Alta, li żdidilhom l-akohol b'tali mod li l-qawwa alkoholika tagħhom ma tiżdiedx b'izjed minn 1 % vol.

Artikolu 25

L-Istati Membri jistgħu jirrifondu t-taxxa tas-sisa fuq ix-xorb alkoholiku rtirat mis-suq minħabba l-kondizzjoni jew l-età tagħhom li jirrendih mhux tajjeb għall-konsum mill-bnedmin.

Artikolu 26

Riferenzi f'din id-Direttiva għall-kodiċi NM għandhom ikunu għal dawk tal-verżjoni tan-nomenklatura kombinata fis-seħh meta din id-direttiva tkun adottata.

SEZZJONI VII

EŻENZJONIJIET

Artikolu 27

1. L-Istati Membri għandhom jeżentaw il-prodotti koperti b'din id-Direttiva mis-sisa armonizzata taħt il-kondizzjonijiet li għandhom jistipulaw għall-iskop li tkun assigurata l-applikazzjoni

korretta u hafifa ta' dawn l-eżenzjonijiet u li tkun ipprevenuta xi evażjoni, helsien jew abbuż:

- (a) Meta mqassam fil-forma ta' alkohol denaturalizzat skond il-htigijiet ta' kwalunkwe Stat Membru, u dawn il-htigijiet kienu notifikati u aċċettati kif xieraq skond il-paragrafi 3 u 4 ta' dan l-Artikolu. Din l-eżenzjoni għandha tkun kondizzjonali għal meta jkun applikati d-disposizzjonijiet tad-Direttiva 92/12/EEC liċ-ċaqliq kummerċjali ta' l-alkohol denaturalizzat;
- (b) meta jkun denaturalizzat skond il-htigijiet ta' kwalunkwe Stat Membru kif ukoll użat għall-manifattura ta' xi prodott mhux għall-konsum tal-bnedmin;
- (c) meta użat għall-produzzjoni tal-hall li jaqa taħt il-kodiċi NM 2209;
- (d) meta użat għall-produzzjoni ta' mediċini definiti mid-Direttiva 65/65/KEE;
- (e) meta użat għall-produzzjoni ta' essenzi għall-preparazzjonijiet ta' l-ikel u tax-xorb mhux alkoholiku b'qawwa alkoholika li ma teċċedix il-1,2 % vol.;
- (f) meta użat direttament jew bħala kostitwent ta' prodott ippreparat għall-aħhar stadju ta' manifattura ta' l-ikel, mimli jew le, iżda f'kull każ il-kontenut alkoholiku ma jeċċedix it-8,5 litri ta' alkohol pur għal kull 100 kg tal-prodott għaċ-ċikkulata, u 5 litri ta' alkohol pur għal kull 100 kg tal-prodott għal prodott oħra.

2. L-Istati Membri jistgħu jeżentaw il-prodotti koperti b'din id-Direttiva mit-taxxa tas-sisa armonizzata taħt kondizzjonijiet li huma għandhom jistipulaw bl-iskop li jassiguraw l-applikazzjoni korretta u faċli ta' dawn l-eżenzjonijiet u tal-prevenzjoni ta' kull evażjoni, helsien jew abbuż, meta użati:

- (a) bħala kampjuni għall-analiżi, għal testijiet meħtieġa għall-produzzjoni, jew għal skopijiet xjentifiċi;
- (b) għal riċerka xjentifika;
- (c) għal skopijiet mediċi fi sptarijiet u spiżeriji;
- (d) fi proċess ta' manifattura sakemm il-prodott finali ma jkollux l-alkohol;
- (e) fil-manifattura ta' prodott komponent li m'huwiex soġġett għat-taxxa tas-sisa taħt din id-Direttiva.

3. Qabel l-1 ta' Jannar 1993 u tliet xhur qabel kull bidla sussegwenti mahsuba fil-liġi nazzjonali, kull Stat Membru għandu jikkomunika lill-Kummissjoni, flimkien ma l-informazzjoni rilevanti kollha, id-denaturalizzanti li għandu l-intenzjoni li juża għall-iskopijiet tal-paragrafu 1 (a). Il-Kummissjoni għandha tittrasmetti l-komunikazzjonijiet lill-Istati Membri fi żmien xahar minn meta tirċevihom.

4. Jekk, fi żmien xahrejn minn meta jkunu infurmati l-Istati Membri l-oħra, la l-Kummissjoni u lanqas xi Stat Membru ma jkunu talbu li l-kwistjoni titqajjem fil-Kunsill, il-Kunsill għandhu jitqies li jkun awtorizza l-proċessi tat-tahlit innotifikat. Jekk titqajjem oġġezzjoni fil-limitu taż-żmien, għandha tittiehed deċiżjoni f'konformità mal-proċedura stipulata fl-Artikolu 24 tad-Direttiva 92/12/KEE.

5. Jekk Stat Membru jsib li prodott li kien eżentat skond il-paragrafi 1 (a) jew 1 (b) hawn fuq jirriżulta fl-evażjoni, helsien jew abbuż, dan jista' jirrifjuta li jagħti eżenzjoni jew li jirtira l-eżenzjoni diġà mogħtija. L-Istat Membru għandu javża lill-Kummissjoni minnufih. Il-Kummissjoni għandha tgħaddi l-komunikazzjoni lill-Istati Membri l-oħra fi żmien xahar minn meta tkun irċevietha. Deċiżjoni finali imbagħad għandha ssir skond il-proċedura mnizzla fl-Artikolu 24 tad-Direttiva 92/12/KEE. L-Istati Membri m'għandhomx ikunu obbligati li jagħtu effett retroattiv għal din id-deċiżjoni.

6. L-Istati Membri għandhom ikunu liberi li jagħtu l-eżenzjonijiet imsemmiha hawn fuq permezz ta' rifużjoni tat-taxxa tas-sisa mhallsa.

Artikolu 28

Ir-Renju Unit jista' jkompli japplika l-eżenzjonijiet li dan kien applika fl-1 ta' Jannar 1992 lill-prodotti segwenti:

- xorb ikkonċentrat tax-xgħir li l-wort tiegħu qabel il-fermentazzjoni kienu ta' gravità speċifika ta' 1 200 tal-Gravità Originali (47° Plato) jew iżjed;
- xorb morr aromatiku ta' qawwa alkoħolika attwali ta' mill-44,2 sal-49,2 % vol., li jkunu jinsabu fihom mill-1,5 % sal-6 % bil-piż tal-ġenzana, tal-ħwawar u ta' ingredjenti aromatiċi oħra u mill-4 sal-10 % skond il-piż ta' zokkor, ikkonsenjat f'kontenituri li jesgħu 0,2 litri jew inqas tal-prodott.

SEZZJONI VII

DISPOSIZZJONIJET FINALI

Artikolu 29

1. L-Istati Membri għandhom idahhlu fis-seħħ il-ligijiet, ir-regolamenti u d-disposizzjonijiet amministrattivi neċessarji biex iħarsu din id-Direttiva sa mhux iżjed tard mill-31 ta' Diċembru 1992. Għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni minnufih b'dan.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawn il-miżuri, dawn għandu jkollhom riferenza għal din id-Direttiva jew għandhom ikunu akkumpanjati b'din ir-riferenza fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. Il-metodi li bihom għandha ssir din ir-riferenza għandhom ikunu stipulati mill-Istati Membri.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-testi tad-disposizzjonijiet ewlenin li huma jadottaw fil-qasam irregolat b'din id-Direttiva.

Artikolu 30

Din id-Direttiva hi indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fil-Lussemburgu, fid-19 ta' Ottubru 1992.

Għall-Kunsill,

Il-President

J. COPE